

**Zeitschrift:** Édicateur et bulletin corporatif : organe hebdomadaire de la Société Pédagogique de la Suisse Romande  
**Herausgeber:** Société Pédagogique de la Suisse Romande  
**Band:** 43 (1907)  
**Heft:** 39  
  
**Anhang:** Heimweh : chœur mixte à 4 voix  
**Autor:** Didier, Charles / Pesson, Charles

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# HEIMWEH

Chœur mixte à 4 voix.

Sonnet de

**Charles DIDIER**

Prix fr. 1.50.

25<sup>cts</sup> par 12 exemplaires.

Musique de

**Charles PESSON**

Moderato.

SOPRANO.  
ALTO.

TÉNOR.  
BASS.

*mf* >

Non, ne me par\_lez pas, ne me par\_lez pas de ma Suis-se ché-  
de ma Suis - - se ché-

*mf* >

-ri - e! Vous voy\_ez bien que moi, je n'en par - le ja - mais.  
-ri - e!

*mf* Ce nom-là je ne puis l'en\_ten\_dre dé\_sormais  
Je ne puis dé - sor - mais Sans que mon âme en soit triste, at\_ten\_dri - e,  
*mf* Ce nom-là je ne puis l'en\_ten\_dre dé\_sormais

*p* triste at - ten - dri - e. *mf* > Ah! que ne suis-je en - cor, que ne suis-je en -  
sur

*p* *mf* >

-cor sur ces â - pres som - mets, Où j'ai tant pro - me - né ja - dis

ma rê - ve - ri - e! Ce fut ma première et ma seu - le pa -

-tri - e, Et je sens main - tenant à quel point je l'ai - mais.

Un peu plus lent.  
*très doux.*  
*pp* Les ar - mail lis des Co - lom - bet - tes

*pp* Dè bon ma - tin se san lé - va... Et le



*dim e rall. rit.*

mal du pa - ys l'en - traîne a dé - ser - ter.

*rit.*

*dim e rall. rit.*

*pp (lointain)*

Ah, ah, ah, ah! Com - me lui, tous les jours, en es -

*p*

*mf*

- prit je dé - ser - te, Car je sens, dans l'ex il, tous les

*mf*

*cresc.*

jours plus ma per - te 0 mes Al - pes, pour - quoi, ô mes

*f*

0 mes Al - pes pour - quoi,

*ff*

*dim e rall.*

Al - pes, pour - quoi fal - lut - il vous quit - ter?

*ff*

*dim e rall.*

*p*

# Supplément à l'Educateur

## LUTHERIE ARTISTIQUE

entièrement faite à la main

CRÉATION DE LA MAISON

### LE SOLISTE

violon incomparable, réunissant à l'imitation parfaite des patrons et vernis de l'ancienne école italienne les qualités auxquelles se reconnaissent les instruments de choix, soit émission facile, jointe à une ampleur et une étendue de sons tout à fait remarquables.

Tous les artistes auxquels nous avons soumis nos divers «Solistes» ont été unanimes à constater les qualités sérieuses par lesquelles ces instruments se recommandent à l'attention de MM. les artistes et amateurs.

PRIX :

Violon soliste. . . . .	Fr. 80, 125, 200
Alto soliste. . . . .	» 150
Violoncelle soliste . . .	» 300

Opinion du Jury (Classe 17 Paris)

sur les instruments solistes exposés :

L'UNION ARTISTIQUE de Genève, au milieu de 154 exposants, présente quelques violons et violoncelles soignés, d'un beau travail ; bons instruments sous le double rapport de la construction et de la sonorité.

$\frac{3}{4}$ Violons d'étude $\frac{4}{4}$ ,	Fr. 10, 12, 14, 15, 18, 25
$\frac{3}{4}$ Violons d'amateurs $\frac{4}{4}$ »	16, 18, 20, 25, 30, 40
Violons d'orchestre »	28, 30, 33, 36, 50, 75
Violons d'artistes	
Fr. 48, 49, 50, 58, 60, 70, 80, 100, 120, 200, 250, 300	
$\frac{3}{4}$ Violoncelles $\frac{4}{4}$	
Fr. 48, 58, 65, 75, 90, 100, 120, 150, 200, 300	
$\frac{3}{4}$ Contrebasses $\frac{4}{4}$ . . . .	Fr. 100 120, 150, 175
Guitares	Fr. 12.50, 15, 18, 22, 25, 30, 50, 75, 100, 125
Mandolines	Fr. 15, 20, 25, 28, 33, 40, 55, 60, 80, 120
Zithers	Fr. 18, 20, 22, 25, 27, 35, 40, 75, 100, 125
Archets de violons	qualité courante, 1.75, 2, 2.50
»	» 1 <sup>re</sup> qualité.....3, 3.50, 4
»	» qualité supérieure, 5, 5.50, 7, 10
»	» extra.....12, 15, 18
»	» garniture argent....20, 25, 30
»	virtuose, jusqu'à.....75, 100
»	violoncelle 3.50, 4.50 6, 8, 10, 15
»	contrebasse .....5, 7.50, 8.50, 14
Etuis de violon.....	7.50 10, 12, 15, 18
»	» forme cuir bouilli.....13,50
»	» forme bois, élégant et solide ....
	Fr. 14.50, 16.50, 21.—, 28.50

## VIOLON-PRIME

offert à ses clients par l'UNION ARTISTIQUE

Pour fr. 25.— net, nous expédions :

**Un bon violon**, facture soignée, avec cordier, touches et chevilles ébène.

**Un bel archet** à recouvrement, garniture métal blanc, bois des Iles.

**Un élégant étui** en bois, beau vernis noir, garni flanelle, poignée et serrure.

**Un jeu 4 cordes** de rechange.

**1 colophane reine.**

**Le tout pour fr. 25.— franco.**

## NOUVELLE PRIME de l'UNION ARTISTIQUE

### Excellent violon d'orchestre

Soit : **Violon modèle Stainer**, érable ondé, beau vernis, son velouté et pénétrant.

**Etui forme**, beau vernis laqué, ferrures nickelées, garniture intérieure, peluche.

**Archet** bois des Iles, recouvrement nacre, garniture métal blanc et ivoire.

**Une colophane reine** et **un jeu** de cordes Gualaccini.

Le tout pour le prix **exceptionnel** de fr. 50.—  
Paiement à 90 jours ou par acomptes mensuels, au choix du client.

## MANDOLINE NAPOLITAINE

érable, 15 côtes, écusson et bord palissandre, juste et très sonore.

PRIX, **Fr. 15.** — ENVOI FRANCO

## DIPLOMES

pour Sociétés Chorales et Instrumentales.

Hauteur : 32 centimètres

Largeur : 43 »

En plusieurs teintes, chaque . . . . .	1.25
Douze exemplaires . . . . .	12.—
En noir, chaque . . . . .	0.80
Douze exemplaires . . . . .	7.—

## Grand choix de pièces de théâtre

en un, deux, trois et quatre actes, faciles à jouer en société pour *hommes, femmes, jeunes gens et jeunes filles.*

# Virtuoses et Amateurs

désireux d'avoir en mains un instrument d'un jeu facile, de construction solide et élégante, réunissant les qualités de sonorité et justesse que doit posséder un bon instrument,

**exigez la marque « OPTIME »**

propriété exclusive de la maison

**BERNEY & CHAPUISAT**

**UNION ARTISTIQUE, GENÈVE**

Fournisseur des instruments pour solistes de toutes les bonnes sociétés musicales suisses.



**DIEU**

**HUMANITÉ**

**PATRIE**

XLIII ANNÉE — Nos 40.

LAUSANNE — 5 octobre 1907.



# L'EDUCATEUR

(-EDUCATEUR · ET · ECOLE · RELIGIEUSE ·)

**ORGANE**

DE LA

**Société Pédagogique de la Suisse romande**

**PARAISANT TOUS LES SAMEDIS**

*Rédacteur en Chef :*

**FRANÇOIS GUEX**

Directeur des Ecoles normales du canton de Vaud, Professeur de pédagogie  
à l'Université de Lausanne.

*Rédacteur de la partie pratique :*

**U. BRIOD**

Maître à l'Ecole d'application annexée aux Ecoles normales vaudoises.

*Gérant : Abonnements et Annonces :*

**CHARLES PERRET**

Instituteur, Route de Morges, 24, Lausanne.

---

## COMITÉ DE RÉDACTION :

VAUD : R. Ramuz, instituteur, Grandvaux.

JURA BERNOIS : H. Gobat, inspecteur scolaire, Delémont.

GENÈVE : W. Rosier, conseiller d'Etat.

NEUCHÂTEL : G. Hintenlang, instituteur, Noiraigue.

---

**PRIX DE L'ABONNEMENT : Suisse, 5 fr.; Etranger, 7 fr. 50.**

**PRIX DES ANNONCES : 30 centimes la ligne.**

Tout ouvrage dont l'*Educateur* recevra deux exemplaires  
aura droit à une annonce ou à un compte-rendu, s'il y a lieu.

On peut s'abonner et remettre les annonces :

**LIBRAIRIE PAYOT & Cie, LAUSANNE**



# SOCIÉTÉ PÉDAGOGIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

## Comité central.

<b>Genève.</b>		<b>Rusillon, L., inst.,</b>	<b>Couvet.</b>
<b>MM. Baatard, Lucien, prof.,</b>	<b>Genève.</b>	<b>Barbier, G.-A., inst.,</b>	<b>Chaux-de-Fonds</b>
<b>Charvoz, Amédée, inst.,</b>	<b>Chêne-Bougeries.</b>	<b>Vaud.</b>	
<b>Groscurin, L., prof.,</b>	<b>Genève.</b>	<b>MM. Pache, A., inst.,</b>	<b>Moudon.</b>
<b>Rosier, W., cons. d'Etat,</b>	<b>Genève.</b>	<b>Rochat, P., prof.,</b>	<b>Yverdon.</b>
<b>Martin, Edmond,</b>	<b>Genève.</b>	<b>Cloux, J., inst.,</b>	<b>Lausanne.</b>
<b>Pesson, Ch., inst.,</b>	<b>Céligny.</b>	<b>Baudat, J., inst.,</b>	<b>Corcelles s/Concise</b>
<b>MM<sup>lles</sup> Muller, inst.,</b>	<b>Genève.</b>	<b>Dériaz, J., inst.,</b>	<b>Baulmes.</b>
<b>Pauchard, A., inst.,</b>	<b>Genève.</b>	<b>Magnin, J., inst.,</b>	<b>Lausanne.</b>
<b>Jura Bernois.</b>		<b>Magnenat, J., inst.,</b>	<b>Oron.</b>
<b>MM. Gylam, A., inspecteur,</b>	<b>Corgémont.</b>	<b>Guidoux, E., inst.,</b>	<b>Pailly.</b>
<b>Duvelsin, H., direct.,</b>	<b>Delémont.</b>	<b>Guignard, H., inst.,</b>	<b>Veytaux.</b>
<b>Baumgartner, A., inst.,</b>	<b>Bienne.</b>	<b>Faliettas, C., inst.,</b>	<b>Arzier.</b>
<b>Chatelain, G., inspect.,</b>	<b>Porrentruy.</b>	<b>Briod, E., inst.,</b>	<b>Lausanne</b>
<b>Moeckli, Th., inst.,</b>	<b>Neuveville.</b>	<b>Visinand, E., inst.,</b>	<b>Vers-chez-les-Blanc.</b>
<b>Sautelin, instituteur,</b>	<b>Saïcourt.</b>	<b>Martin, H., inst.,</b>	<b>Chailly s/Lausanne</b>
<b>Cerf, Alph., maître sec.,</b>	<b>Saignelégier.</b>	<b>Tessin.</b>	
<b>Neuchâtel.</b>		<b>M. Nizzola, prof.,</b>	<b>Lugano.</b>
<b>MM. Rosselet, Fritz, inst.,</b>	<b>Bevaix.</b>	<b>Suisse allemande.</b>	
<b>Latour, L., inspect.,</b>	<b>Corcelles.</b>	<b>M. Fritsch, Fr.,</b>	<b>Neumünster-Zurich.</b>
<b>Hoffmann, F., inst.,</b>	<b>Neuchâtel.</b>		
<b>Brandt, W., inst.,</b>	<b>Neuchâtel.</b>		

## Bureau de la Société pédagogique de la Suisse romande.

<b>MM. Rosier, W., conseiller d'Etat, président,</b>	<b>MM. Charvoz, A. inst., secrétaire,</b>
<b>Petit-Lancy.</b>	<b>Chêne-Bougeries.</b>
<b>Lagotata, F., rég. second., vice-président,</b>	<b>Perret, C., inst., trésorier,</b>
<b>La Plaine, Genève.</b>	<b>Lausanne.</b>
<b>Guex, F., directeur, rédacteur en chef, Lausanne.</b>	

## Caisse de Prévoyance Suisse

### Société mutuelle d'Assurances sur la vie

*Fondée avec coopération de Sociétés d'utilité publique*

**Les bénéfices reviennent en totalité aux assurés.**

**Capitaux assurés au 31 décembre 1906**

**Fr. 47 599 023.**

**Avantages spéciaux aux membres de la S. P. V.**

**résultant de la convention du 2 juin 1906**

S'adresser à MM. : **Pradervand**, inst. à Avenches ; **Tschumy**, instituteur à Cour sous Lausanne ; **Rochat**, instituteur à Vallorbe ; **Walter**, professeur à Cully, aux agents dans toutes les villes du canton, ou à M. **S. Dessauges**, inspecteur, 27, avenue du Simplon, à Lausanne, membre auxiliaire de la S.P.V.



# Edition - **PAYOT & C<sup>ie</sup>** - Edition

*Vient de paraître*

*Vient de paraître*

## **COURS ÉLÉMENTAIRE D'HISTOIRE GÉNÉRALE**

à l'usage de l'enseignement secondaire par

**PAUL MAILLEFER**

Docteur ès-lettres, Professeur à l'Université de Lausanne.

PREMIER VOLUME

### **HISTOIRE ANCIENNE ET HISTOIRE DU MOYEN AGE**

Avec une Introduction préhistorique par M. Eugène Pittard, Dr ès-sciences  
Professeur à Genève.

**DEUXIÈME ÉDITION ENTIÈREMENT REVUE**

Ouvrage recommandé par le Département de l'Instruction publique  
du canton de Vaud.

Adopté par les Départements de l'Instruction publique  
des cantons de Genève et Neuchâtel.

Illustré de 93 gravures.

# **LA REVUE**

Organe du parti démocratique vaudois, fondée par Louis Ruchonnet, paraît à Lausanne tous les jours, sauf le dimanche, et parvient le jour même à presque tous les lecteurs de la Suisse romande. Renseignements complets sur la politique vaudoise, suisse et étrangère : feuilletons réputés ; correspondances de Berne, Paris, Neuchâtel, Valais, etc. Supplément littéraire avec illustrations : la **Revue du Dimanche**. Etat-civil de Lausanne. Places fédérales au concours. Cotes des Bourses et renseignements financiers. Service complet de dépêches. Articles agricoles spéciaux de MM. Chuard, conseiller national et Martinet, directeur, etc. La **Revue** est indispensable aux personnes voulant suivre le mouvement politique. — La réclamer dans tous les cafés et restaurants. On s'abonne en tout temps, dans les bureaux de poste, ou par carte postale à l'administration de la **REVUE**, place St-François, Lausanne. — Un an 12 francs. H 12 700 L

## **FABRIQUE ET MAGASIN DE CERCUEILS**

### **CH. CHEVALLAZ**

Rue du Pont, 11, **LAUSANNE** — Rue de Flandres, 7, **NEUCHÂTEL**  
Rue Colombière, 2, **NYON**.

### **COURONNES MORTUAIRES**

**Transports funèbres pour tous pays.** — Cercueils de tous prix,  
du plus simple au plus riche, expédiés sur demande télégraphique :

*Chevallaz Cercueils, Lausanne.*



# Vêtements confectionnés

et sur mesure  
POUR DAMES ET MESSIEURS

## J. RATHGEß-MOULIN

Rue de Bourg, 20, Lausanne

Gilets de chasse. — Caleçons. — Chemises.  
Draperie et Nouveautés pour Robes.  
Linoléums.  
Trousseaux complets.

## ÉPARGNE SCOLAIRE

La Caisse mutuelle pour l'Épargne, 56, rue du Stand, Genève, fournit gratuitement tous les renseignements pour organiser l'Épargne scolaire.

## COQUELUCHE

Remède infailible  
GUÉRISON EN QUELQUES JOURS. — Notice gratis.  
Ecr. à M. LESCÈNE, 1<sup>er</sup> Prix des Hôpitaux de Paris, à LIVAROT (Calvados)

## P. BAILLOD & C<sup>IE</sup>

Place Centrale. • LAUSANNE • Place Pépinet.

Maison de premier ordre. — Bureau à La Chaux-de-Fonds

**Montres garanties** dans tous les genres en **métal**, depuis fr. 6; **argent**, fr. 15; **or**, fr. 40.

**Montres fines, Chronomètres.** Fabrication. Réparations garanties à notre atelier spécial.

**BIJOUTERIE OR 18 KARATS**

Alliances — Diamants — Brillants

**BIJOUTERIE ARGENT**

et Fantaisie.

**ORFÈVREURIE ARGENT**

Modèles nouveaux.

**RÉGULATEURS**

depuis fr. 20. — Sonnerie cathédrale

**Achat d'or et d'argent.**

English spoken. — Man spricht deutsch.

**GRAND CHOIX**

Prix marqués en chiffres connus.

**Remise**

10% au corps enseignant.

